

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

FWM387/12



EN **User manual**

DA **Brugervejledning**

DE **Benutzerhandbuch**

ES **Manual del usuario**

FR **Mode d'emploi**

IT **Manuale utente**

NL **Gebruiksaanwijzing**

SV **Användarhandbok**

PHILIPS

Contenido

1	Important	2		
	Seguridad	2		
	Aviso	3		
2	Su minicadena Hi-Fi	5		
	Introducción	5		
	Contenido de la caja	5		
	Descripción general de la unidad principal	6		
	Descripción del control remoto	8		
3	Comienzo	10		
	Conexión de los altavoces	10		
	Conexión de la antena FM	10		
	Conexión de la antena MW	10		
	Conexión de la alimentación	11		
	Preparación del control remoto	11		
	Instalación automática de emisoras de radio	11		
	Ajuste del reloj	12		
	Encendido	12		
4	Reproducción	13		
	Reproducción de un disco	13		
	Reproducción desde un dispositivo USB	13		
	Reproducción de cintas	14		
	Reproducción de un dispositivo externo	14		
5	Opciones de reproducción	15		
	Repetición y reproducción aleatoria	15		
	Programación de pistas	15		
	Cómo mostrar la información de reproducción	15		
6	Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido	16		
	Ajuste del nivel de volumen	16		
	Silenciamiento del sonido	16		
	Refuerzo de la potencia de sonido	16		
	Selección de un efecto de sonido preestablecido	16		
	Mejora de graves	16		
	Incredible Surround	16		
	Sonido personalizado para la acústica ambiental	16		
7	Cómo escuchar la radio	17		
	Sintonización de una emisora de radio	17		
	Programación automática de emisoras de radio	17		
	Programación manual de emisoras de radio	17		
	Selección de una emisora de radio presintonizada	17		
	Emisoras FM con RDS	18		
8	Grabación	19		
	Grabación automática de CD a cinta	19		
	Grabación de radio a cinta	19		
9	Otras funciones	20		
	Ajuste del temporizador de alarma	20		
	Ajuste del temporizador de desconexión automática	20		
	Karaoke	20		
10	Información del producto	21		
	Especificaciones	21		
	Información sobre reproducción de USB	22		
	Formatos de disco MP3 compatibles	22		
	Mantenimiento	22		
11	Solución de problemas	24		

1 Important

Seguridad

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- ⑩ Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.
- ⑪ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.
- ⑫ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- ⑬ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- ⑭ **ATENCIÓN** en el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
 - Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de + y - de la unidad.
 - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
 - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- ⑮ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- ⑯ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- ⑰ Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que el desecho de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.



- 18 Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del aparato.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

Aviso



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Este producto cumple los requisitos de las siguientes directivas y directrices: 2004/108/CE y 2006/95/CE.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



Be responsible
Respect copyrights

La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.

Reciclaje



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Cuando vea el símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC:



Nunca tire el producto con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos. El desecho correcto de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. Cuando vea este símbolo de contenedor de ruedas tachado con el símbolo de sustancia química "Pb", indica que las pilas cumplen los requisitos establecidos en la directiva acerca del plomo:



Pb



Pb

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. El desecho correcto de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca de la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.

Este aparato incluye esta etiqueta:



2 Su minicadena Hi-Fi

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre su producto en www.Philips.com/welcome.

Introducción

Con esta unidad puede disfrutar del audio procedente de discos, cintas, dispositivos USB, dispositivos externos o emisoras de radio. Para su mayor comodidad, puede cargar hasta 3 discos al mismo tiempo.

Para mejorar el sonido, esta unidad ofrece los siguientes efectos de sonido:

- Sonido MAX para un refuerzo de alimentación instantáneo
- Control digital del sonido (DSC)
- Refuerzo dinámico de graves (DBB)
- Incredible Surround (IS)
- Control virtual basado en el ambiente (VAC)

La unidad admite los siguientes formatos multimedia:

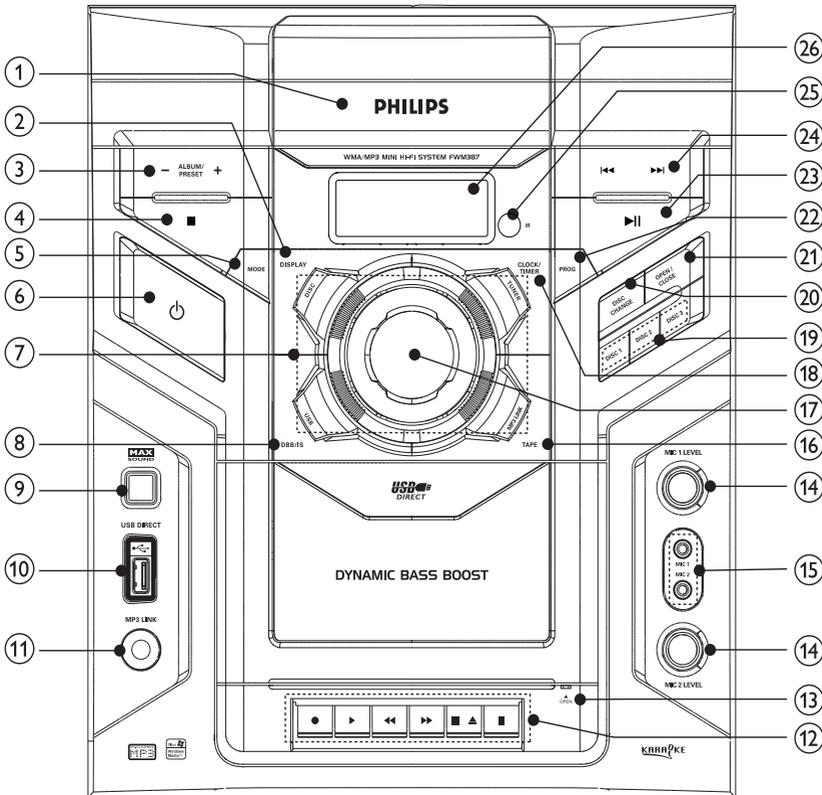


Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- 1 unidad principal
- 1 cable de alimentación de CA
- 2 altavoces
- Control remoto con 2 pilas AAA
- 1 cable de antena FM
- 1 antena de cuadro MW
- 1 cable de conexión MP3

Descripción general de la unidad principal



① Puerta del compartimento de discos

② DISPLAY

- Selecciona la información de la pantalla.

③ ALBUM/PRESET +/-

- Salta al álbum anterior o siguiente.
- Selecciona una emisora de radio presintonizada.
- Para ajustar la hora.
- Selecciona el formato de 12 ó 24 horas.

④ ■

- Detiene la reproducción o borra un programa.

⑤ MODE

- Selecciona el modo de repetición de la reproducción o de reproducción aleatoria.

⑥ ⏻

- Enciende la unidad y cambia al modo de espera o al modo de espera de bajo consumo.

⑦ Botones de selección de fuente

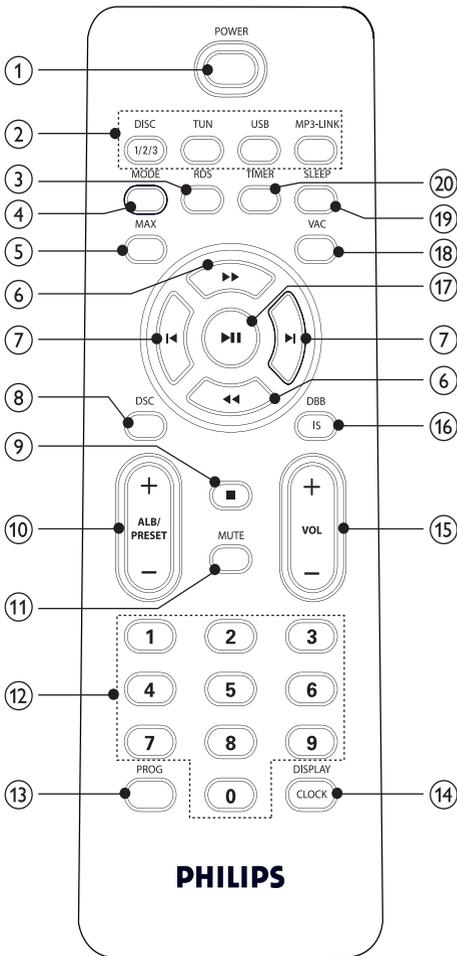
- Selecciona una fuente.

⑧ DBB/IS

- Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
- Activa o desactiva el sonido Incredible Surround.

- 9 **MAX SOUND**
- Activa o desactiva el refuerzo de alimentación instantáneo para el sonido.
- 10 **USB DIRECT** 
- Toma para un dispositivo de almacenamiento masivo USB.
- 11 **MP3 LINK**
- Toma de entrada de audio (de 3,5 mm) para un dispositivo de audio externo.
- 12 **Funcionamiento de la pletina de cintas**
-  Inicia la grabación.
 -  Inicia la reproducción de cintas.
 -  Rebobinado/avance rápido de la cinta.
 -  Detiene la reproducción o abre la pletina de las cintas.
 -  Hace una pausa en la reproducción o grabación de la cinta.
- 13 **OPEN** 
- Tire para abrir la tapa con los botones para las cintas.
- 14 **MIC LEVEL 1/2**
- Ajusta el volumen del micrófono.
- 15 **MIC 1/2**
- Toma para el micrófono.
- 16 **TAPE**
- Selecciona la cinta como fuente.
- 17 **VOLUME**
- Para ajustar el volumen.
- 18 **CLOCK/TIMER**
- Para ajustar el reloj.
 - Para ajustar el temporizador de la alarma.
- 19 **DISC 1/2/3**
- Selecciona un disco.
- 20 **DISC CHANGE**
- Cambia un disco.
- 21 **OPEN/CLOSE**
- Abre o cierra el compartimento de discos.
- 22 **PROG**
- Para programar las pistas.
 - Para programar las emisoras de radio.
- 23 
- Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- 24 
- Salta a la pista anterior o siguiente.
 - Busca en una pista, en un disco o en un dispositivo USB.
 - Sintoniza una emisora de radio.
 - Para ajustar la hora.
- 25 **iR**
- Sensor del control remoto.
- 26 **Panel de visualización**
- Muestra el estado actual.

Descripción del control remoto



- ① **POWER**
- Enciende la unidad y cambia al modo de espera o al modo de espera de bajo consumo.
- ② **Botones de selección de fuente**
- Selecciona una fuente.

- ③ **RDS**
- Selecciona información de emisión RDS.
- ④ **MODE**
- Selecciona el modo de repetición de la reproducción o de reproducción aleatoria.
- ⑤ **MAX**
- Activa o desactiva el refuerzo de alimentación instantáneo para el sonido.
- ⑥ **◀▶**
- Busca en una pista, en un disco o en un dispositivo USB.
 - Sintoniza una emisora de radio.
- ⑦ **◀▶**
- Salta a la pista anterior o siguiente.
 - Para ajustar la hora.
- ⑧ **DSC**
- Selecciona un ajuste preestablecido del ecualizador de sonido.
- ⑨ **■**
- Detiene la reproducción o borra un programa.
- ⑩ **ALB/PRESET+/-**
- Salta al álbum anterior o siguiente.
 - Selecciona una emisora de radio presintonizada.
 - Para ajustar la hora.
- ⑪ **MUTE**
- Silencia el sonido.
- ⑫ **Teclado numérico**
- Selecciona directamente una pista del disco.
- ⑬ **PROG**
- Para programar las pistas.
 - Para programar las emisoras de radio.

- ⑭ **DISPLAY/CLOCK**
 - Selecciona la información de la pantalla.
 - Para ajustar el reloj.
- ⑮ **VOL +/-**
 - Para ajustar el volumen.
- ⑯ **DBB/IS**
 - Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
 - Activa o desactiva el sonido Incredible Surround.
- ⑰ **▶ ||**
 - Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ⑱ **VAC**
 - Selecciona un ajuste del ecualizador basado en el ambiente.
- ⑲ **SLEEP**
 - Para ajustar el temporizador de desconexión automática.
- ⑳ **TIMER**
 - Para ajustar el temporizador de la alarma.

3 Comienzo

! Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior del aparato. Escriba los números aquí:

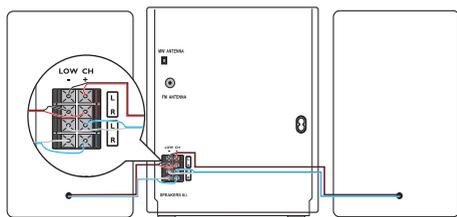
Número de modelo

Número de serie

Conexión de los altavoces

Nota

- Para obtener un sonido óptimo, utilice únicamente los altavoces suministrados.
- Sólo debe conectar altavoces con un nivel de impedancia igual o superior al de los altavoces suministrados. (consulte 'Altavoces' en la página 21)



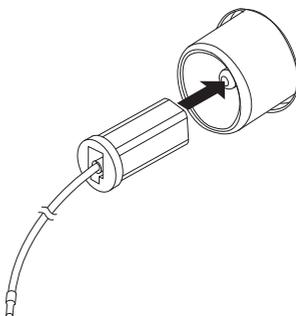
Nota

- Asegúrese de que los colores de los cables del altavoz y los terminales coinciden.

- 1 Presione hacia abajo la pestaña de la toma.
- 2 Inserte la parte desnuda del cable por completo.
 - Inserte los cables del altavoz derecho en "R" y los del altavoz izquierdo en "L".
 - Inserte los cables rojos y azules en "+" y los cables negros en "-".
- 3 Suelte la pestaña de la toma.

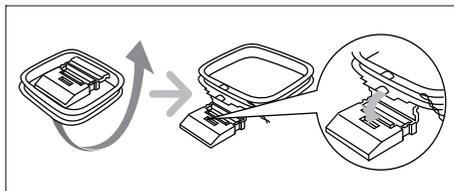
Conexión de la antena FM

- 1 Conecte la antena FM suministrada a la toma **FM** situada en la parte posterior de la unidad principal.

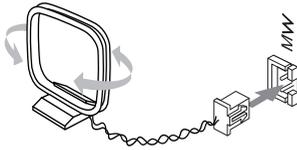


Conexión de la antena MW

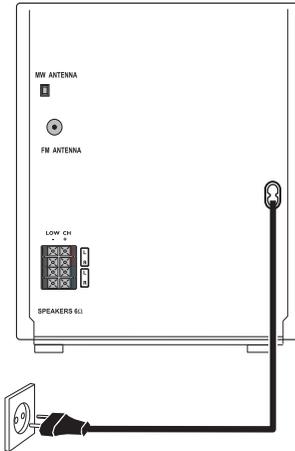
- 1 Monte la antena de cuadro MW.



- 2 Conecte la antena de cuadro MW a la toma **MW** situada en la parte posterior de la unidad principal.



Conexión de la alimentación



Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje indicado en el selector de voltaje ubicado en la parte posterior de la unidad.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.

Nota

- La placa de identificación está situada en la parte posterior de la unidad principal.

- 1 Conecte el cable de alimentación de CA:
 - a la unidad principal;
 - al enchufe de la pared.

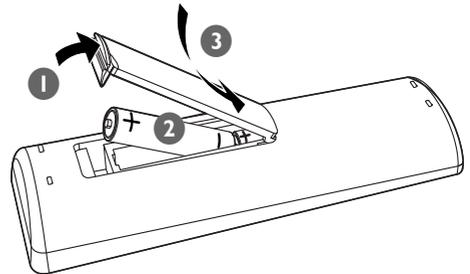
Preparación del control remoto

Nota

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.

Para cambiar la pila del control remoto:

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte 2 pilas AAA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



Nota

- Si no va a utilizar el control remoto durante un período largo de tiempo, quite las pilas.
- No combine una pila nueva y otra antigua ni diferentes tipos de pilas.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe deshacerse de ellas correctamente.

Instalación automática de emisoras de radio

Si conecta la alimentación y no hay emisoras de radio almacenadas, la unidad comienza a guardar emisoras automáticamente.

- 1 Conecte la unidad a la fuente de alimentación.

↳ Aparece [AUTO INSTALL - PRESS PLAY] (instalación automática, pulse el botón de reproducción).

- 2 Pulse **▶||** en la unidad principal para comenzar la instalación.
 - ↳ Aparece [AUTO] (automático).
 - ↳ La unidad almacena automáticamente emisoras de radio con la potencia de señal suficiente.
 - ↳ Cuando se hayan almacenado todas las emisoras de radio disponibles, se reproducirá automáticamente la primera emisora de radio presintonizada.

Ajuste del reloj

- 1 En el modo de espera, pulse **DISPLAY/CLOCK** para activar el modo de ajuste del reloj.
 - ↳ Se muestra el formato de 12 ó 24 horas.
- 2 Pulse **ALB/PRESET+/-** repetidamente para seleccionar el formato de 12 ó 24 horas.
- 3 Pulse **DISPLAY/CLOCK** para confirmar.
 - ↳ Aparecerán los dígitos del reloj y empezarán a parpadear.
- 4 Pulse **ALB/PRESET+/-** para ajustar la hora.
- 5 Pulse **◀▶** para ajustar los minutos.
- 6 Pulse **DISPLAY/CLOCK** para confirmar.



Consejo

- Para ver el reloj durante la reproducción, pulse **DISPLAY/CLOCK**.

Encendido

- 1 Pulse **POWER**.
 - ↳ La unidad cambia a la última fuente seleccionada.

Cambio a modo de espera

- 1 Pulse **POWER** para poner la unidad en modo de espera.
 - ↳ Se apagará la retroiluminación del panel de visualización.
 - ↳ En el panel de visualización aparecerá el reloj (si está ajustado).

Para poner la unidad en modo de espera de bajo consumo:

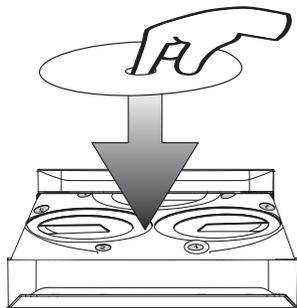
- 1 Mantenga pulsado **POWER** durante más de 2 segundos.
 - ↳ Se apagará la retroiluminación del panel de visualización.

4 Reproducción

, después suéltelo para reanudar la reproducción normal.

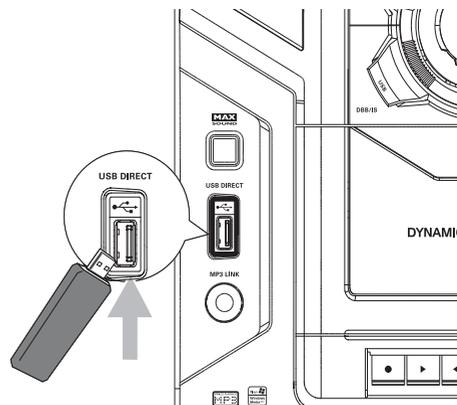
Reproducción de un disco

- 1 Pulse **DISC 1/2/3** para seleccionar la fuente de disco.
- 2 Pulse **OPEN/CLOSE** en la unidad principal para abrir el compartimento de discos.
- 3 Cargue hasta dos discos en las bandejas de discos, con la cara impresa hacia arriba.
 - Para cargar el tercer disco, pulse **DISC CHANGE** en la unidad principal para girar la bandeja discos.



- 4 Pulse **OPEN/CLOSE** en la unidad principal para cerrar el compartimento de discos.
- 5 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción.
 - Para seleccionar un disco, pulse **DISC 1/2/3**.
 - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para seleccionar otra pista, pulse **◀/▶** o pulse un botón numérico.
 - Para seleccionar un álbum, pulse **ALB/PRESET+/-**.
 - Para buscar dentro de una pista, mantenga pulsado **◀◀/▶▶**.

Reproducción desde un dispositivo USB



Nota

- Asegúrese de que el dispositivo USB contiene audio con un formato que se pueda reproducir. (consulte 'Información sobre reproducción de USB' en la página 22)

- 1 Inserte el conector USB del dispositivo en la toma **USB**.
- 2 Pulse **USB** para seleccionar la fuente USB.
- 3 Pulse **ALB/PRESET+/-** para seleccionar una carpeta.
- 4 Pulse **◀/▶** para seleccionar un archivo de audio.
- 5 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción.
 - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para buscar dentro de un archivo de audio, mantenga pulsado **◀◀/▶▶**, después suéltelo para reanudar la reproducción normal.

Reproducción de cintas



Nota

- Cuando reproduce o graba una cinta, la fuente de sonido no se puede cambiar.

- 1 Pulse **TAPE** en la unidad principal para seleccionar la cinta como fuente.
- 2 Tire de **OPEN▲** en el panel frontal para abrir la cubierta de los botones para las cintas.
- 3 Pulse **■▲** para abrir la puerta de la pletina de las cintas.
- 4 Cargue una cinta con el lado abierto hacia abajo y el carrete completo en el lado izquierdo.
- 5 Pulse **▶** para iniciar la reproducción.
 - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse **■**.
 - Para rebobinar o avanzar rápidamente la cinta, pulse **◀▶**.
 - Para detener la reproducción, pulse **■▲**.

Reproducción de un dispositivo externo

También puede escuchar un dispositivo de audio externo a través de esta unidad.

- 1 Pulse **MP3-LINK** para seleccionar la fuente de conexión MP3.
- 2 Conecte el cable de conexión MP3 suministrado a:
 - la toma **MP3 LINK** (3,5 mm) de la unidad.
 - la conexión para auriculares del dispositivo externo.
- 3 Comience la reproducción del dispositivo (consulte el manual de usuario del dispositivo).

5 Opciones de reproducción

Repetición y reproducción aleatoria

- 1 Pulse **MODE** repetidamente hasta seleccionar:
 - : la pista actual se reproduce una y otra vez.
 - : todas las pistas se reproducen una y otra vez.
 -  : todas las pistas se reproducen de forma aleatoria repetidamente.
 - : todas las pistas se reproducen de forma aleatoria.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **MODE** varias veces hasta que el modo de reproducción desaparezca.



Consejo

- Al reproducir pistas programadas no se puede seleccionar el modo de reproducción aleatoria.

Programación de pistas

Puede programar un máximo de 40 pistas.

- 1 En el modo de CD/USB, cuando la acción esté detenida, pulse **PROG** para activar el modo de programa.
 - ↳ [PROG] (programa) parpadea en la pantalla.
- 2 Para pistas MP3/WMA, pulse **ALB/ PRESET+/-** para seleccionar un álbum.
- 3 Pulse **◀/▶** para seleccionar un número de pista y, a continuación, pulse **PROG** para confirmar.

- 4 Repita los pasos 2 y 3 para seleccionar y almacenar todas las pistas del programa.
- 5 Pulse **▶||** para reproducir las pistas programadas.
 - ↳ Durante la reproducción, aparece [PROG] (programa).
 - Para borrar el programa, pulse **■** en la posición de parada.

Cómo mostrar la información de reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISPLAY/ CLOCK** repetidamente para seleccionar diferente información de reproducción.

6 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido



Nota

- El sonido MAX y DSC (control digital del sonido) no se pueden activar al mismo tiempo.

Ajuste del nivel de volumen

- 1 Durante la reproducción, pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el nivel de volumen.

Silenciamiento del sonido

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE** para activar o desactivar la función de silencio.

Refuerzo de la potencia de sonido

MAX SOUND proporciona un refuerzo instantáneo a la potencia de sonido.

- 1 Pulse **MAX** para activar o desactivar el refuerzo de potencia de sonido.
↳ Si se activa el sonido MAX, se muestra.

Selección de un efecto de sonido preestablecido

El DSC (control digital de sonido) le permite disfrutar de efectos de sonido especiales.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DSC** varias veces para seleccionar:
 - [JAZZ] (jazz)
 - [ROCK] (rock)
 - [TECHNO] (tecno)
 - [OPTIMAL] (óptimo)

Mejora de graves

El mejor ajuste DBB (mejora dinámica de graves) se genera automáticamente para cada selección de DSC. Puede seleccionar manualmente el ajuste DBB que mejor se adapte al entorno de escucha.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DBB/IS** varias veces para seleccionar:
 - DBB 1
 - DBB 2
 - DBB 3
 - DBB off↳ Si se desactiva, se muestra **DBB**.

Incredible Surround

Puede mejorar el audio con un efecto de sonido Virtual Surround.

- 1 Mantenga pulsado **DBB/IS** para activar o desactivar Incredible Surround.
↳ Si se activa Incredible Surround, se muestra [INC SURR] (Incredible Surround).

Sonido personalizado para la acústica ambiental

- 1 Durante la reproducción, pulse **VAC** repetidamente para seleccionar un tipo de entorno de escucha:
 - [HALL] (sala)
 - [CINEMA] (cine)
 - [CONCERT] (concierto)

7 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse **TUN** repetidamente para seleccionar FM o MW.
- 2 Mantenga pulsado **◀▶** durante más de 2 segundos.
 - ↳ Aparece [SEARCH] (buscar).
 - ↳ La radio sintoniza automáticamente una emisora de recepción fuerte.
- 3 Repita el paso 2 para sintonizar más emisoras.
 - Para sintonizar una emisora de recepción débil, pulse **◀▶** repetidamente hasta obtener una recepción óptima.

Programación automática de emisoras de radio

Puede programar un máximo de 40 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 En el modo de sintonizador, mantenga pulsado **PROG** durante más de 2 segundos para activar el modo de programa automático.
 - ↳ Aparece [AUTO] (automático).
 - ↳ Todas las emisoras disponibles se programan en el orden de potencia de recepción de la banda de ondas.
 - ↳ La primera emisora de radio programada se retransmite automáticamente.

Programación manual de emisoras de radio

Puede programar un máximo de 40 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 Sintoniza una emisora de radio. (consulte 'Sintonización de una emisora de radio' en la página 17)
- 2 Pulse **PROG** para activar el modo de programa.
 - ↳ [PROG] (programa) parpadea en la pantalla.
- 3 Pulse **ALB/PRESET+/-** para asignar un número a esta emisora de radio; a continuación, pulse **PROG** para confirmar.
 - ↳ Aparecen el número de presintonía y la frecuencia de la emisora presintonizada.
- 4 Repita los pasos anteriores para programar otras emisoras.



Consejo

- Para sobrescribir una emisora programada, guarde otra emisora en su lugar.

Selección de una emisora de radio presintonizada

- 1 En el modo de sintonizador, pulse **ALB/PRESET+/-** para seleccionar un número de presintonía.



Consejo

- Coloque la antena lo más lejos posible de un televisor, vídeo u otra fuente de radiación.
- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena y ajuste su posición.

Emisoras FM con RDS

RDS (del inglés, Radio Data System, sistema de datos por radio) es un servicio que envía información de emisión adicional con la señal de las emisoras FM.

Si escucha una emisora FM con una señal RDS, aparece "RDS".

Visualización de información RDS

- 1 Para una emisora FM con RDS, pulse **RDS** varias veces para visualizar información de emisión diversa.

8 Grabación



Nota

- Para grabar, utilice sólo cintas de tipo "Normal" (IEC tipo I) que no tengan rotas las muescas (pestañas) de protección contra escritura.
- Cuando reproduce o graba una cinta, la fuente de sonido no se puede cambiar.

Grabación automática de CD a cinta

- 1 Seleccione la fuente de disco.
- 2 Cargue un disco.
- 3 Tire de **OPEN▲** en el panel frontal para abrir la cubierta de los botones para las cintas.
- 4 Pulse **■▲** para abrir la puerta de la pletina de las cintas.
- 5 Cargue una cinta con el lado abierto hacia abajo y el carrete completo en el lado izquierdo.
- 6 Pulse **●** para iniciar la grabación.
 - ↳ La reproducción de disco se inicia automáticamente desde el principio del disco.
 - Para interrumpir la grabación, pulse **■**. Para reanudarla, pulse este botón de nuevo.
 - Para detener la grabación, pulse **■▲**.

Grabación de una sección de un disco en una cinta

- 1 Durante la reproducción de un disco, mantenga pulsado **◀▶** para buscar y, a continuación, suelte el botón.
 - Para seleccionar una pista, pulse **◀** / **▶**.

- 2 Pulse **▶||** para hacer una pausa en la reproducción del disco.
- 3 Cargue una cinta.
- 4 Pulse **●** para iniciar la grabación.
 - ↳ La reproducción del disco se reanuda automáticamente.
 - Para interrumpir la grabación, pulse **■**. Para reanudarla, pulse este botón de nuevo.
 - Para detener la grabación, pulse **■▲**.

Grabación de radio a cinta

- 1 Sintone la emisora de radio deseada. (consulte 'Sintonización de una emisora de radio' en la página 17)
- 2 Tire de **OPEN▲** en el panel frontal para abrir la cubierta de los botones para las cintas.
- 3 Pulse **■▲** para abrir la puerta de la pletina de las cintas.
- 4 Cargue una cinta.
- 5 Pulse **●** para iniciar la grabación.
 - Para interrumpir la grabación, pulse **■**. Para reanudarla, pulse este botón de nuevo.
 - Para detener la grabación, pulse **■▲**.



Consejo

- El nivel de calidad se establece automáticamente. Los cambios en el volumen y efectos de sonido no afectan a la grabación.
- La calidad del sonido grabado puede variar, dependiendo de la fuente y de la cinta utilizada.

9 Otras funciones

Ajuste del temporizador de alarma

Esta unidad se puede utilizar como despertador. El modo de disco, radio o USB se activa y se reproduce a la hora fijada.

- 1 Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente. (consulte 'Ajuste del reloj' en la página 12)
- 2 Pulse **POWER** para cambiar a modo de espera.
- 3 Mantenga pulsado **TIMER** durante más de 2 segundos.
↳ Se mostrará un mensaje para seleccionar la fuente.
- 4 Pulse **DISC 1/2/3** o **TUN**, o bien **USB** para seleccionar la fuente.
- 5 Pulse **TIMER** para confirmar.
↳ Aparecerán los dígitos del reloj y empezarán a parpadear.
- 6 Pulse **ALB/PRESET+/-** para ajustar la hora.
- 7 Pulse **◀/▶** para ajustar los minutos.
- 8 Pulse **TIMER** para confirmar.
↳ El temporizador está ajustado y activado.

Para desactivar o volver a activar un temporizador de alarma

- 1 Cuando la unidad esté encendida, pulse **TIMER** varias veces.
↳ Si el temporizador está activado, se muestra ⌚ .
↳ Si el temporizador está desactivado, desaparece ⌚ .



Nota

- En el modo de conexión MP3 no se puede ajustar el temporizador de alarma.



Consejo

- Si se selecciona el disco o el dispositivo USB como fuente, pero no se puede reproducir el audio, el sintonizador se activa automáticamente.

Ajuste del temporizador de desconexión automática

Esta unidad se puede poner automáticamente en modo de espera transcurrido un periodo de tiempo determinado.

- 1 Cuando la unidad esté encendida, pulse **SLEEP** varias veces para seleccionar un periodo de tiempo establecido (en minutos).
↳ Cuando está activado el temporizador de desconexión automática, se muestra zZ .

Para desactivar el temporizador de desconexión automática

- 1 Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que se muestre [OFF] (desactivado).
↳ Si el temporizador de desconexión automática está desactivado, zZ desaparece de la pantalla.

Karaoke

Puede conectar un micrófono (no suministrado) y cantar junto con la fuente de música.

- 1 Gire **MIC LEVEL 1/2** para ajustar el nivel mínimo.
- 2 Conecte un micrófono a la toma **MIC 1/2** de la unidad.
- 3 Pulse **DISC 1/2/3**, o **TUN**, o **MP3-LINK**, o bien **USB** para seleccionar la fuente y comenzar la reproducción.
- 4 Cante por el micrófono.
 - Para ajustar el volumen de la fuente, pulse **VOL +/-**.
 - Para ajustar el volumen del micrófono, gire **MIC LEVEL 1/2**.

10 Información del producto



Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida total	240 W RMS
Respuesta de frecuencia	60-16 kHz
Relación señal/ruido	> 67 dB A (IEC)
Entrada auxiliar	

Disco

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm/8 cm
Discos compatibles	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
DAC de audio	24 bits/44,1 kHz
Distorsión armónica total	< 1,5%
Respuesta de frecuencia	60 Hz-16 kHz (44,1 kHz)
Relación S/R	>60 dBA

Sintonizador

Rango de sintonización	FM: 87,5-108 MHz; MW: 531 - 1602 kHz
Intervalo de sintonización	50 KHz (FM); 9 KHz (MW)
Número de presintonías	40
FM	cable de 75 ohmios
MW	antena de cuadro

Altavoces

Impedancia del altavoz	6 ohmios
Woofer	2 x 5,25"
Tweeter	2 x 1,75"
Dimensiones (ancho x alto x profundo)	249 x 344 x 250 mm
Peso	3,58 kg cada uno

Información general

Alimentación de CA	220 - 230 V~, 50 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	120 W
Consumo de energía en modo de espera	<15 W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	≤1 W
USB directo	Versión 2.0/1.1
Dimensiones	
Unidad principal (ancho x alto x profundo)	265 x 310 x 403 mm
Peso (sin altavoces)	6,09 kg

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en esta unidad).

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño de sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Número de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquel que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato sin pérdidas

Formatos de disco MP3 compatibles

- ISO9660 y Joliet
- Número máximo de títulos: 999 (en función de la longitud del nombre del archivo)
- Número máximo de álbumes: 99
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32-320 (kbps), velocidades de bits variables
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles

Mantenimiento

Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con un detergente que no sea agresivo. No utilice ninguna solución que contenga alcohol, licor, amoníaco, o abrasivos

Limpieza de los discos

- Cuando un disco se ensucie, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.



- No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.

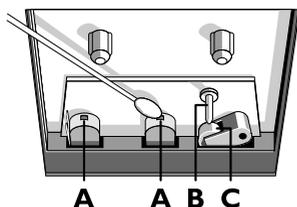
Limpieza de la lente del disco

- Después de un uso prolongado, se puede acumular polvo o suciedad en la lente del disco. Para garantizar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco

con limpiador para lentes de CD de Philips o cualquier limpiador disponible en los comercios. Siga las instrucciones proporcionadas con el limpiador.

Limpieza de los cabezales y la trayectoria de la cinta

- Para garantizar una buena calidad de grabación y reproducción, limpie los cabezales **A**, los cabrestantes **B**, y los rodillos de presión **C** cada 50 horas de uso del reproductor.
- Utilice un algodón ligeramente humedecido con un fluido limpiador o alcohol.



- Si lo prefiere, puede limpiar los cabezales reproduciendo una cinta limpiadora una vez.

Desmagnetización de los cabezales

- Utilice una cinta desmagnetizadora disponible en su distribuidor.

11 Solución de problemas



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/welcome). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación de CA de la unidad esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Para ahorrar energía, la unidad cambia automáticamente a modo de espera 15 minutos después de que finalice la reproducción, si no se utiliza ningún control.

No hay sonido o éste tiene baja calidad

- Ajuste el volumen.
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- Compruebe que las partes desnudas de los cables están bien insertadas en los conectores.

Las salidas de sonido izquierda y derecha están invertidas

- Compruebe las conexiones de los altavoces y la ubicación de éstos.

La unidad no responde

- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo la unidad.

El control remoto no funciona

- Antes de pulsar cualquier botón de función, seleccione la fuente correcta con el control remoto en lugar de hacerlo con la unidad principal.
- Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad.
- Inserte las pilas con la polaridad (signos +/–) alineada como se indica.
- Sustitúyalas.
- Apunte con el control remoto directamente al sensor situado en la parte frontal de la unidad principal.

No se detecta el disco

- Inserte un disco.
- Compruebe si el disco se ha insertado al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD que esté finalizado o un disco con el formato correcto.

No se pueden mostrar algunos archivos en el dispositivo USB

- El número de carpetas o archivos del dispositivo USB ha superado un determinado límite. Este hecho no indica un mal funcionamiento.
- Los formatos de estos archivos no son compatibles.

El dispositivo USB no es compatible

- El dispositivo USB no es compatible con la unidad. Pruebe con otro.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o el vídeo.
- Si la señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una mejor recepción.

Se ha borrado el ajuste del reloj o del temporizador

- Se ha interrumpido la corriente eléctrica o se ha desconectado el cable de alimentación.
- Restablezca el reloj/temporizador.

El temporizador no funciona

- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el temporizador.

